

# LA AMERICANA

Director y Redactor en jefe HECTOR F. VARELA.

EL AMERICANO PERIÓDICO ESPAÑOL Y FRANCÉS: SALE CUATRO VECES AL MES

PRECIO DE LA SUSCRICION Doce reales fuertes por mes en toda la América, inclusa las Indias.

No se admiten suscripciones por menos de tres meses. — Al que se suscriba por un año, diez por ciento de rebaja.

En los demás Estados de Europa, Cíno fr.— En Francia, 4fr. 50 c.— En Paris Cuatro fr. ANUNCIOS: Un franco la línea. — RECLAMOS: Precios Convencionales.

ADMINISTRACION Y REDACCION, RUE D'AUMALE, 17 — PARIS

## El Doctor Manuel Murillo,

presidente de Colombia.

EL AMERICANO publica hoy el retrato de uno de los estadistas y aseriores mas notables de la América meridional. Manuel Murillo ha sido elegido por segunda vez para gobernar su patria, los Estados-Unidos de Colombia, y por lo

que tiene hasta ahora juzgado de sus actos, opinión que hará tantos servicios como en su primera administración. Considerando al fin de su carrera pública, ha dicho, elevando ya en la democracia y sostenido por ella con una poseverancia rara, la legendaria que considere como una última jornada, lleno de gratitud hacia la madre patria, y resuelto a hacer por ella todo lo que alcance á comprender su espíritu y que no salga de las restricciones legales, para pagar la deuda que por sus favores le conato; y lo hará con toda la independencia que compete á la probidad y al patriotismo, sin trazar el cenizo de los intereses que leara de combatir.

Colocado altamente en ese predicamento, no preocupa su el adelantamiento de la paz, del juego regular y fomento de nuestras instituciones, y el empeño de dar el mas poderoso impulso al progreso nacional.

Considero fuera ya de sacron las agitaciones y debates meramente políticos, y casi todos los temas que sirven de alimento, y que ensucian á los antiguos partidos; y quisiera tener los colombianos, por la influencia del puesto que sirve, ya que ninguna personalidad puede bastar á ello, á la preocupacion constante de procurar el desarrollo industrial de nuestro país, su influencia y el lleno de la misión que tiene por su situación entre los mares y en el centro de la zona tropical.

Murillo cumplirá esta promesa, porque tiene la energía y las demás dotes que se requieren para llenar la noble, ma misión que se le ha impuesto. Entremos, después de haber referido su última jornada, acerca que su patria lo nombra, como a Santander y Bolívar, un *grau* *colombiano*.

He aquí algunos datos biográficos sobre el nuevo presidente, que tomamos de un periódico americano y que son genuinamente exactos.

Manuel Murillo Toro nació en 1810 en el Cauca, Estado del Tolima, en Colombia, entonces Nueva Granada. Recibió su educación en la Universidad de Bogotá, y desde muy joven abrazó la carrera pública. Comenzó á hacer una notable como escritor de oposición al Gobierno del entonces Dr. Francisco, y después de haber rendido su última jornada, ingresó que su patria lo nombra, como a Santander y Bolívar, un *grau* *colombiano*.

Miembro de la Cámara de Representantes, Murillo se distinguió tambien como orador, cuando se le le nombra Secretario de Relaciones Exteriores y después de Hacienda. Fue

en el desempeño de estas funciones en donde desplegó sus grandes dotes de hombre de Estado. El trípico planado, en satisfacción de las rutinas coloniales en parte subsistentes hasta entonces la economía, libertad de la industria.

Al mismo tiempo sostenía con brillo y vigor la administración del general López, voluntariamente cambiada, como que en ninguna otra época, ha sido mas viva en su país la li-

gísimos municipal, y varias mejoras en la legislación civil. En el período siguiente, Murillo fue candidato para vicepresidente de la República; pero habiendo perdido el poder, se retiró al partido liberal por su división en 1854, y volvió á la presidencia del Estado de Santander, se mantuvo al frente de una habilí y enérgica oposición local al Gobierno del doctor Ospina. Derrocado este

González, Murillo fue enviado á Europa y después á los Estados Unidos como ministro Plenipotenciario. Durante su residencia en este país, fué elegido presidente de los Estados Unidos de Colombia, y su Gobierno, que tuvo lugar cuando apenas acababa de pasar una sangrienta lucha, fué bendecido de toda la nación por su espíritu de legalidad y de conciliación. El año siguiente cuando estuvo á su alcance por las mejoras materiales; estableció las primeras líneas telegráficas, normalizó el servicio público, sobre todo en el ramo fiscal, y en el planteamiento de la Constitución federal expedida en 1858 por la convencion de Bogotá, sentó los mas bellos antecedentes.

Después ha sido miembro de la Legislatura de Cundinamarca y del Senado de Colombia, ministro una vez en los Estados Unidos y en Venezuela, y magistrado y juez de la Suprema Corte federal.

Retirado de la vida de Murillo, se ve que poco son tan ojanuras y lomas entre las dos estadísticas sud-americanas. Y hombre de concepciones profundas, de fé enorgañ en las ideas republicanas, ha sostenido con su pluma y ejecuta luego como gobernar las mas grandes reformas políticas. Su país le debe servicios inmensos. La democracia lo considera como uno de sus mejores hijos. Desde la mas avanzada edad, se ha elevado hasta el puesto que hoy ocupa, gracias á su privilegiada inteligencia y en brazos del apoyo popular. Los partidos le respetan porque ni los odia ni los teme. Siempre ha pertenecido al liberal, pero como gobernanza, ha hecho justicia y dado amplias garantías al conservador. Tiene un gran tacto político y una acertada prudencia. Ha vivido en pie en torno de sí las furacanes de los partidos y no ha variado nunca ni transigido con su conciencia. Como escritor es uno de los publicistas mas eminentes de ese bello suelo tropical.

Tal es, en breves rasgos, el distinguido ciudadano que hoy gobierna á Colombia. Acortos, que amamos á esta como nuestra segunda patria, le felicitamos por su elección y deseamos días venturosos. Allí la terminada la época de las agitaciones y reformas políticas, y el progreso de sus hijos del patriotismo ya praxionado de todos los partidos. Conste á Colombia realizar sus grandes proyectos, ella, que es una de las primeras naciones de América por la manseramente está plantado en su suelo el imperio, y el desarrollo de las libertades que pica, y como el puesto que le corresponde al lado de sus otros hermanos.



EL DOCTOR MANUEL MURILLO, PRESIDENTE DE COLOMBIA.

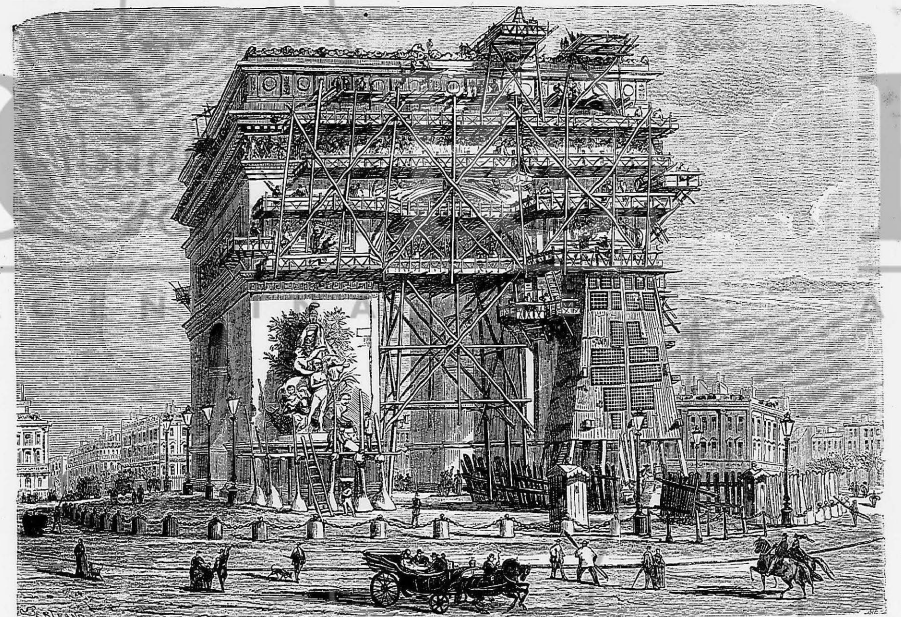
cha entre los landos. Murillo desarrolló la descentralización de rentas y gastos de las provincias, medida con que redujó una complicacion de problemas de todo orden que hacian casi imposible la accion administrativa, y con que preparó tambien el campo para el sistema federal que á fin ha sido adoptado en su patria. La cooperacion de Murillo fué de las mas eficaces en todas las grandes medidas llevadas á cabo por el partido liberal bajo aquella administración, entre las cuales deben mencionarse la abolición de la esclavitud de los negros, la estacion de varios monopolios fiscales, la libertad de la prensa, la eliminacion de la pena de muerte por delitos políticos, la extension del

tal. Tal es, en breves rasgos, el distinguido ciudadano que hoy gobierna á Colombia. Acortos, que amamos á esta como nuestra segunda patria, le felicitamos por su elección y deseamos días venturosos. Allí la terminada la época de las agitaciones y reformas políticas, y el progreso de sus hijos del patriotismo ya praxionado de todos los partidos. Conste á Colombia realizar sus grandes proyectos, ella, que es una de las primeras naciones de América por la manseramente está plantado en su suelo el imperio, y el desarrollo de las libertades que pica, y como el puesto que le corresponde al lado de sus otros hermanos.

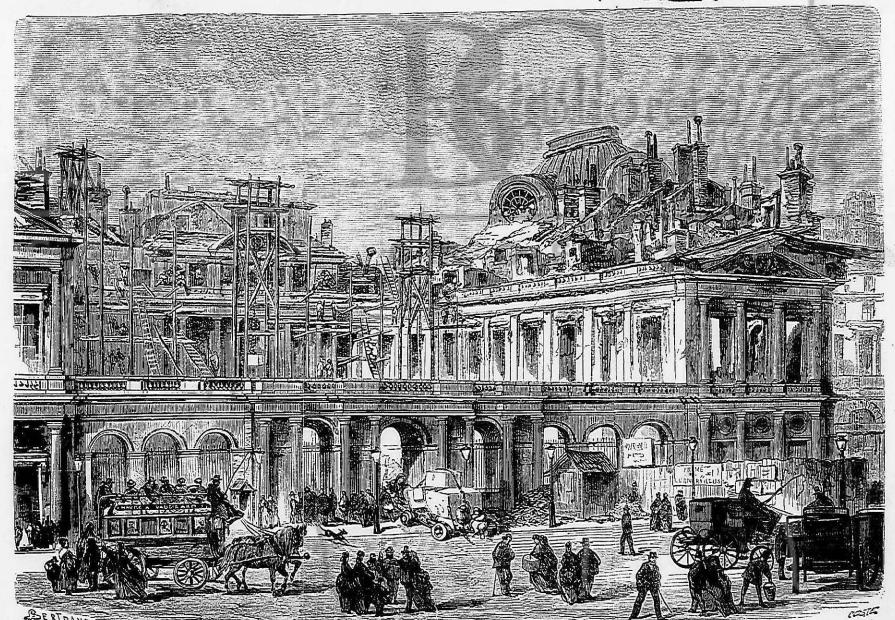




LLEGADA DEL PRIMER TREN A CONSTANTINOPLA.



REPARACIONES EN EL ARCO DEL TRIUNFO. — CAMPOS ELISEOS.



REPARACIONES EN EL PALACIO REAL. — PARIS.



completamente imparcial en presencia de las probabilidades del legitimismo, del orleanismo y de la república.

Se había convenido, sin duda, entre él y los 730 diputados, sus electores, que la cuestión de gobierno sería epizoda hasta la completa liberación del territorio. Si la Francia debía continuar siendo árbitra y dueña de sus destinos; ningún partido tenía el derecho de impulsarla en uno u otro sentido; de ejercer presión sobre su voluntad soberana. Se había dicho y prometido que esta la suspensión extranjera, no habría ni legitimistas, ni orleanistas, ni republicanos, solamente franceses.

Toda el mundo ha fallado a este compromiso, porque era incompatible con el espíritu francés. No es solamente la naturaleza inanimada que tiene horror al vacío; nuestra propia naturaleza se subleva también contra ese vacío moral que se llama incertidumbre ociosa del día siguiente, el espejo en la pared. Yo no reprocho a los líderes de los partidos realistas el haber violado la palabra empeñada con nosotros; han cedido a una inclinación inevitable.

El hombre no es dueño de sus ideas, de sus preferencias, de sus aspiraciones; pensar, pero que estaríamos mejor bajo tal régimen que bajo tal otro, especular lo que nos faltaría, buscar los medios de obtenerlo, conferenciar con este objeto entre amigos, defender y propagar por medio de la palabra y de la prensa las ideas que estimamos verdaderas y las soluciones que nos parecen buenas, son cosas propias de la política, y de la política de partido.

Los realistas de la Asamblea no habrían sido hombres, sino ángeles, si, en la ausencia de todo gobierno definitivo, se hubiesen abstenido de cambiar sus esperanzas, de asociar sus fuerzas, de contarse, de entenderse, de tutelar las disposiciones de los pretendientes a los canales destinados al trono. ¿Podría exigirse de buena fe que un gran partido, largo tiempo dividido por querrelas domésticas, esperase el último momento para operar su fusión y que por tamaño milagro de paciencia se dejase coger desprevenido?

Pero, si los realistas están de buena cuenta, comprenderán también en que el partido republicano no habría sido un tonto de capriote, si, mientras se ligaban contra él, no hubiese estado las plumas y las manos y hubiese dormido sobre la fe de los tratados.

Si los acontecimientos han probado la debilidad o mas bien la impotencia absoluta de los realistas; si, por otra parte, los jefes de la opinión republicana han dado pruebas de cualidades viriles, ¿a qué se culpa de montar Thiers?

Si el señor conde de Chambord, un hombre digno, pero que no es de esta época y del cual no es digno nuestro siglo, ha creído deber publicar ciertas cartas que son monumentos de candor, ¿ha sido M. Thiers quien le ha dirigido la mano?

Si los príncipes de Orleans han hablado cuando debían callar y se han callado cuando en prudente hablar, no es M. Thiers quien les ha abierto ó cerrado la boca. Si en la cámara los diputados republicanos se manifiestan disciplinados y callados, ¿a medida que sus adversarios se muestran más alarmados y más desordenados; si han sabido ganar en los centros todo el terreno que los monarquistas han sabido perder, ¿podría echarse la culpa a M. Thiers?

¿Si el país deseara por el espectáculo que se representa en el teatro de Versailles, ha concluido por comprender que una restauración monárquica es en adelante imposible, que no hay un solo pretendiente que tenga la estofa de un rey, que los viejos de los partidos realistas son en su mayor parte viejos Epitafios mal desperdigados, y que los verdaderos hombres parecen darse cita bajo la bandera de la República; si la gran mayoría de los electores,



ALLEGORÍA REPRESENTANDO LA FRANCIA ANTES DE LA REVOLUCION DEL 4 DE SEPTIEMBRE. La France antes le 4 septembre.

convertida el principio del gobierno impersonal, por la incapacidad de los reyes y de sus campeones, ha votado por los republicanos en todos los departamentos, excepto la Girona, ¿ha sido el presidente el que los ha obligado a depositar su voto en la urna?

¿Qué queréis que haga? ¿Sería necesario que el primer magistrado de la Francia gritase a los ciudadanos: ¡Dixénes! ¡Dixénes! Vosotros tenéis una opinión, pero yo he prometido a los Sres. Saint-Marc-Girardin y Vitet que ni vosotros ni yo tendremos opinión antes del mes de marzo de 1874? ¿Excedidme bien pronto, y guardaos de turbar el sueño de estos respetables señores! Monsieur Thiers se ha abstenido de esta reprensión ridícula, y la Francia ha seguido su inclinación: ella se ha pronun-

ciado espontáneamente en favor de la República. El primer servidor del país, que no ha provocado este movimiento, ¿puede verse libre de seguirlo? ¿Yo esta Francia misma quien le ordena desgarrar lo poco que aun queda del pacto de Burdeos? ¿No es la opinión quien le asigna un nuevo puesto a la cabeza del gran partido republicano conservador?

¿He aquí lo que él podrá contestar a los requisidores de la derecha, si la derecha se atreve a hacerlo sentar en el banco de los acusados. Pero la derecha no se atrevió a nada, porque no es todavía bastante fuerte para enemistarse fuerte que 36 millones de franceses. Sus más poderosos esfuerzos conseguirán talvez balancear este fin de la legislatura. La Cámara votará la con-



ALLEGORÍA REPRESENTANDO LA FRANCIA DESPUES DE PROCLAMADA LA REPUBLICA. La France après le 4 septembre.

vincion, dejará expedido el presupuesto, adoptará en tercera lectura esa triste ley militar, y las vacaciones vendrán en seguida.

M. Thiers las aprovechará para abrir la sesión al empíptico, y para adelantar el pago del rescate nacional. Los prisioneros no estarán talvez totalmente salvados cuando nuestros soberanos vuelvan a Versailles; pero la Honoración del territorio estará tan avanzada y la Cámara tan gastada, que podemos contar con una representación completamente nueva para nuestros agnados de 1873.

ERNUNDO ABOUT.

Observaciones

SOBRE LA CULTURA DE LOS GUSANOS DE SEDA DEL TARTAGO (DORBYX ANTIPIA, DORBYX CHINIA Y SUS CRÍAS) POR CARLOS LIX EN CORRIENTES (CONFEDERACION ARGENTINA)

La enfermedad que desde años atrás persigue en Europa al gusano de seda de la mora (Bombyx mori) y amenaza destruir la sericultura, llama seriamente la atención de todos los interesados en tan importante industria. Se esperaba poder restituir nuevo vigor a las razas debilitadas de los gusanos por la renovación de la sangre y se estableció un activo comercio de hueros de gusanos del Asia menor, Persia, China y Japón, que llegó a tal exten-

sión que la Francia solo importó en el año 1864 por valor de 18 millones de francos de hueros de gusanos; pero los resultados no correspondían a las esperanzas. No menos de dos terceros partes de los hueros quedaron improductivos y se trató entonces de cultivar nuevas especies de gusanos de seda. Entre ellas tuvieron una especial preferencia el Dorbyx Antipia, que se cría en el Tartago y el Bombyx Chinia cuyo alimento es el alcornoque, y principalmente una cría de ambos: tales razas robustas y de capullos abiertos.

Se esperaba que con felicidad se conseguiría criar los gusanos sobre la planta y descubrir un método práctico para hilar los capullos abiertos; sin este descubrimiento la seda obtenida sería solo empleable como broma de seda y el valor de los capullos no remunerativo. La última esperanza se ha realizado en parte. El Dr. Turgemolle ha inventado una máquina, que funcionando en pequeña escala, no deja nada que desear de 250 capullos se hilan 20 gramos seda grega y 30 gramos seda roma, y según una carta del fecha 1.º de abril, debe costar que de 4-15 kilogramos de capullos vacíos se hila un kilogramo de seda grega y un kilogramo de seda roma. Una hiladora puede hilar 100 ó 150 gramos de seda grega por día. La dirección de este señor es Dr. Turgemolle en Jarmant, Sain y Marie Francia.

El mismo señor tiene varios procedimientos químicos para blanquear la seda.

El Sr. D. A. Gelot en París me mandó seda hilada de los capullos vacíos por mí, forrada en todos colores; tejidos de varias clases, seda de color, con hilos y varios otros artículos. Lo recibí todo al señor Boreau, entonces ministro del interior. La seda que es mas fuerte se presta principalmente para la fabricación de la seda de gregos que en Francia 70 ó 75 frances el kilogramo de crin. Y como se calcula que la broma de seda paga los gastos de la hila, resulta que 5 kilogramos de capullos vacíos, y para formar este peso se precisan 12,000 capullos vacíos, tienen un valor de 15 francos, y deducidos los gastos en su hilado 1,000 capullos en hilado.

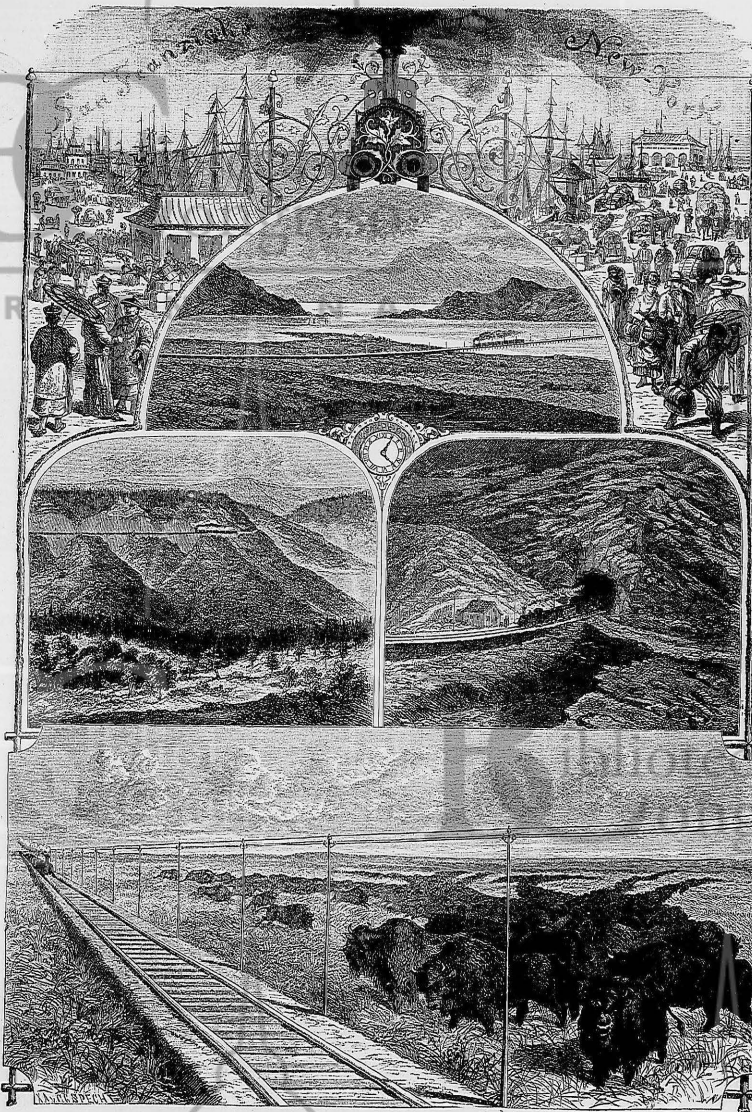
Según la posibilidad de criar este clase de gusanos sobre la planta y al aire libre, se ha prebado una multitud de proyectos; cada uno recomendaba su método y preguntaba los resultados obtenidos; pero la experiencia me ha demostrado que nadie había hecho experiencias en mayor escala, y después de haber practicado ensayos con los sistemas recomendados, me he convencido de la cultura del tartago en la forma aconsejada, ni los métodos para criar gusanos son prácticos, en un establecimiento formal, y después de muchos experimentos costosos, conseguí criar un millón de gusanos en un sencillo galpón, con techo de paja, según un sistema diferente inventado por mí. Mis trabajos fueron tan completos por la fusión de las fuerzas paraguayas que destruyeron mi establecimiento completamente, y con ellas se concluyeron también los trabajos en Francia para introducir los capullos abiertos en la industria, pero yo había sido el único que los había mandado en mayor cantidad; siendo mis hilados de capullos vacíos, por lo que fui reconocido con la medalla de plata de la sociedad de aclimatación de París.

El método por mi empleado es el siguiente:

De la cultura del tartago.

Para la cría de los gusanos de seda debe preferirse el tartago blanco de la mejor especie; los árboles de capullos vacíos, y hoy día no son propios; el colorado grande puede emplearse; pero conviene a la seda un color mas oscuro. El tartago crece en casi toda clase de terreno; pero como la planta se siembra mas ó menos cada dos meses de





VISTAS DEL FERRO-CARRIL DEL PACIFICO.  
Cancha de fer de Pacifique.

Términase en llegar seis horas por el ferrocarril de Granville y en la Fort-Masé los coches del establecimiento terminal esperan a los viajeros conduciéndolos hasta el mismo Bagnoles. El trayecto es precioso: veinte minutos al través de una selva frondosa, en la cual se respiran las aromáticas esencias de las enmiemas y de los gigantes pilos de Normandía. Se nos preguntará: ¿qué placeres se encuentran en Bagnoles-de-Orne?

Ninguno, y sin embargo nadie se aburrir jamás, á no ser que se tenga adición á la vida del casino, al teatro y al baile. Desde aquella época data en su mayor parte las quintas de palacios del estilo del Renacimiento que cubren tan frondosa comarca y en los cuales cada señor ardeaba la honra de dar hospitalidad á la bella soberana.

Y a describirnos poco á poco esos magníficos e históricos palacios, y narraremos todas las leyendas del país, sin olvidar la del la fuente termal. La moda está de vacaciones, como nuestros principales coliseos, organizando todas las novedades para el otoño y para el invierno, y no se parece en esto á la cigarra que como dice Samanego: Cuando la cigarra Es el verano entero Sin hacer provisiones Alla para el invierno.

En Bagnoles los trajes son sencillos y del mejor gusto y vélese aquí, no para cansarse vistiendo trajes estrafalantos, sino á restablecer la salud. Ni para quien el desentendido hijo? Para la naturaleza que alisca la administración. Lo que importa saber es que la comida es excelente y que las aguas son mucho más eficaces que las de Ems y de Wiesbaden. Si Bagnoles tuviese una *villette* y un gran organizador como *M. Dupressoir*, para transformarla en ciudad de lujo y de placeres, pocas estaciones termales podrían rivalizar con este paraíso sagrado llamado con razón la *Selva normanda*. Bagnoles, embudido entre dos selvas, se contentaría desde el bosque de Andaine al pueblo de la Magdalena por un lado y hasta Canterne por otro: así sucederá con el tiempo.

Entre tanto, gozemos de Bagnoles tal cual es — en su estado agreste y pintoresco. Llegamos algo tarde á Bagnoles, para ver abrirse las selvas salvajes. Es preciso venir durante los primeros días de junio á recoger á mano llave las ramos de oro, de olivos racimos y las elegantes brozas de encanadas flores, que á veces se desgranran como perlas color de rosa, y las extrañas plantas que brotan por entre las rocas que la sirven de axacilas. Tal es Bagnoles. Un paraíso termal cuando se conoce y se sabe apreciar lo que vale. Empero, en medio de esta naturaleza plácida y silenciosa, recordamos que se esperan nuestros consejos y reflexiones acerca de las actualidades del día, y la cronista no faltará á su deber. Y si es, así un montón de sombreros preciosos.

Desde luego un sombrero de paja de Italia, estilo Maria Antonieta, de ala ancha, forrado de falla, pajita, levantado al costado por un ramillete de flores cimpepotes que suben al fondo de la copa. Por detrás caídas de cintas pajizas. Luego un sombrero de paja de arroz, forma diamena, ornado de dos terciopelitos negros. Una banda de terciopelo negro, cubriendo las cejas y levantado por la castaña, de paja de Italia, con trenza de gran blanco y vello ondulante por la espalda y el capote cruzado por un terciopelo azul sujeto á cada lado por dos lazos de terciopelo del mismo color. Brillas del mismo género atadas atrás. Si se quiere pueden ponerse dos ramilletes de flores en vez de los lazos.



EL DOCTOR URETA (PERUANO.)

iguales tintos. Detrás, la ocharpa forma dobles caídas encima de un lazo de encapje. Barbas de encapje negro. Sombrero de paja de arroz, forma diamena, ornado con bordado de terciopelo; al rededor del capote trenza de falla verdepreñada detrás por un ancho lazo de eróbita y al costado ramillete de plumas verdes de dos tonos. Barbas de encapje negro.

Sombrero de batista cruzada que case con los trajes de batista cruzada. Blanca ó pajiza. La forma de campanilla, algo caída sobre las cejas, es bellonista en el capote y pliegada en la visicilla con Valenciennes ó guipur que armoniza con el tono general del vestido. Lindo ramillete de flores compuestas en la parte alta del sombrero á guisa de campanilla precedido por una hebillita de terciopelo negro. Los cintas de este mismo género arrocen del ramillete para atarse debajo de la castaña.

Sombrero suizo, cubriendo las cejas y levantado por la castaña, de paja de Italia, con trenza de gran blanco y vello ondulante por la espalda y el capote cruzado por un terciopelo azul sujeto á cada lado por dos lazos de terciopelo del mismo color. Brillas del mismo género atadas atrás. Si se quiere pueden ponerse dos ramilletes de flores en vez de los lazos.

Sombrero Lamballe, de paja blanca de arroz, de ancha ala sobre los ojos, levantado al costado por una rosa atada con reguero y hojarasca y cocas de terciopelo negro.

Sombrero de tripi de paja negra, con trenza de falla de bis, con forro del color del vestido y lazo grande de corbata al costado precediendo una ala de pajaro que se ostenta en el capote. Detrás, trenza ó serpiente de tul negro de Malinas que se divide en dos cintas sujetas por un lazo de corbata.

Todos estos sombreros lindísimos son de la más reciente novedad. Los velos de tul negro reemplazan á los vellos con arañitas, que constituyen las *corbatas Las XV*. Hoy los vellos blancos de tul linaen producen en el rostro el resplando aterciopelado del polvo de arroz y de la pluma del cisne.

Es preferible llevar uno de estos velos sin que armonice con el color del sombrero, porque favorece poco á las mejillas amas, malvas, verdes ó pajizas. Hace años era de rigor servirse á la unidad de colorido: hoy hay más libertad.

Cada cual satisface su capricho: sombreros de batista cruzada y blanca, de lienzo amarillo, de lino, enrollados de mixta ocharpa de grana blanca, — como el de la baronesa Pully en la última carrera de Fontainebleau, — y sombreros aplastados y rotocidos como los de un payaso, de paja blanca encanada y rizadas de tarlatana blanca, con ramilletes de flores y lazos de terciopelo negro.

Los trajes Pompadour, eclipsados en Paris, vuelven á aparecer en Bagnoles. Hay dos clases de tientos *Las XV*, polo sobre la visicilla, forma detrás un abullado lazo Valenciennes con ondulantes cintas. Al costado del casquete un lindo ramillete de romas margaritas verdes, rosas y lilas.

Un sombrero de paja blanca muy fina con ala levantada al rededor, forrado de falla, rosa pajita y de un bias gris de espliego. En torno del casquete una traza ocharpa de falla de colores, gris y rosa, formando garzota de tres lazos grises al costado, con ramillete de plumas de cisne.

Cada cual satisface su capricho: sombreros de batista cruzada y blanca, de lienzo amarillo, de lino, enrollados de mixta ocharpa de grana blanca, — como el de la baronesa Pully en la última carrera de Fontainebleau, — y sombreros aplastados y rotocidos como los de un payaso, de paja blanca encanada y rizadas de tarlatana blanca, con ramilletes de flores y lazos de terciopelo negro.



EL ASADO AL ASADOR. — COSTUMBRAS DE LA CAMPESIA ARGENTINA.  
Payasas argentinas (grachos) preparando el viti en pleno campo.







CLASES DE CÉLLE.

**VICTOR FLEURY**  
23, RUE DE LA PAIX,  
**PARIS.**

**RELOJERIA DE PRECISION**  
FABRICACION ESPECIAL  
DE RELOJES DE CAZA Y DE VIAJE, DE ANCORAJE  
Y DE REMONTAIS.

**AGENCIA GENERAL MARITIMA.**  
**H. LAURETTE**  
36, boulevard Poissonnière, Paris.

Agente de expediciones del PACIFIC STEAM NAVIGATION Co. Expedicion, travesia, sinjas, fletes y cualquier multiples para todas las partes.

**GRAGEAS**  
DE  
**ERGOTINA-BONJEAN**

Medalla de oro de la Sociedad Farmaceutica de Paris.  
Ellos son usados con el mayor suceso por los mas celebres medicos europeos contra todos los flujos de sangre, las gurgulencias de sangre, disenterias y diarreas coléricas que curan ellas curan en algunas dias, contra las obstrucciones y los caruncas de sangre de las señoras. Son, por su accion enérgica sobre la circulacion, uno de los mejores remedios para curar las dolencias del pecho.  
Depósito general en Paris, farmacia Labeleye y Comp, 99, rue d'Aboukir, y en todas las principales farmacias de las Américas.

PROVEEDOR DE LA COLONIA HISPANO AMERICANA  
**C. GARNIER Y COMPAÑIA**  
Boulevard Montmartre, 18, Paris.  
**PORCELANAS Y CRISTALERIA**

Comfort and Expedition. — Especialidad de servicios de mesa y de posturas, con ciffas, nenas, etc. Elegancia y buen gusto.  
DIEZ AÑOS DE SUCCESO.

**VINO DE CHASSAING**  
DI-GESTIVO CON FERUSA Y DIASIASIS.

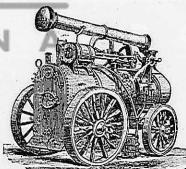
Se prescribe por los medicos contra las enfermedades del estomago, digestiones dificiles, disenteria, vómitos, gastralgias, etc.  
2, rue de la Condamine (Avenue Victoria), Paris

**AGUA DIVINA**  
**E. COUDRAY**  
LLAMADA AGUA DE SALUD

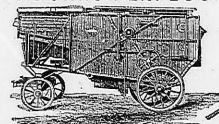
Preconizada para el tórax, conserva constantemente la frescura de la juventud, y es un pan para preservar de la peste y del cólera morbo.

**AVISO IMPORTANTE.**  
Condenables imitaciones y falsificaciones, frecuentemente dadas a la salud, hechas por la repeticion de las justas necesidades de que goza el *Agua Divina*, me forzaron a reconocer a los consumidores de no reconocer como legítimas que todas las botellas que he como en el bolsillo una pequeña cinta rovestida de mi firma y de el numero de fabrica.  
Se encuentran en Paris, 13, calle d'Enghien, y en casa de todos los principales Perfumistas y Boticarios y Farmacias de América.

**ROBEY Y COMPAÑIA**  
FABRICANTES  
DE MAQUINAS A VAPOR DE TODAS CLASES



Y TRILLADORAS PERFECCIONADAS



con sus cuadros contruidos de hierro forjado especialmente para soportar la influencia de las climas calidos.  
**ROBEY Y COMP.** son los ÚNICOS FABRICANTES de estas *Trilladoras*, las cuales son sin igual por su inmortalidad y duracion cuando de ellas se hace uso.  
ENTRANSE franco LOS CATALOGOS.  
**LINCOLN (INGLATERRA)**